



New Mexico's Public High School for the Arts

*Versión en español disponible en la página cinco.*

September 29, 2020

Dear NMSA Community,

As we approach the end of Quarter 1, we wanted to share some updates with you.

We also wanted to echo some words we shared at Back to School Night:

This is not the year that we expected or that any of us expected. We want to acknowledge that this is and will continue to be one of the most challenging years of school that any of us, students, parents, and staff, will likely ever have to navigate. We all look forward to the day that we can be back on campus together.

We know that some students are loving online school; some are not thrilled about being online but are doing OK; and some are really struggling. We are hearing loud and clear what is working, what is not, and we are committed to continuing to work together to make the very best out of this very difficult situation.

As we approach the second quarter, we are taking feedback from parents, students, and teachers, and working on some revisions to make the school week more manageable (see below for more details). We will also be sending you a survey link (one for families, another for students) so that you can provide your input as we make decisions about whether to stay online for the remainder of semester 1 or to go into hybrid mode as soon as the state allows it--recognizing that the governor's current orders do not allow high schools to reopen in hybrid mode yet.

All that said, we want to express very clearly how much we love our students and this community, and how much we believe in this community. While none of us would wish to be in this situation, we are confident that we will get through this together, as a community.

Sincerely,

Eric Crites, Head of School  
[ecrites@nmschoolforthearts.org](mailto:ecrites@nmschoolforthearts.org)

Chelamia Quintana, Principal  
[cquintana@nmschoolforthearts.org](mailto:cquintana@nmschoolforthearts.org)

# NEW MEXICO SCHOOL FOR THE ARTS

## Interim Assessments

During the last week of Quarter 1 (October 5-8) students will be participating in interim assessments in their academic courses. The assessments will be completed in regular class periods. Interim assessments are an important way for teachers and students to know exactly what students have learned and what they haven't, and the information gathered from these assessments is used to plan for quarter 2 (both for the full class and for individual students). Under these unusual learning circumstances, this information is more important than ever for teachers and students to have.

## Hybrid Mode

Before the school year began, the NMSA Governing Council voted to keep NMSA in remote/online mode for at least quarter 1. At this time, and as mentioned above, the governor's public health orders do not allow high schools to reopen in hybrid mode yet. At this time, we would like to make a decision about whether to stay online for the remainder of semester 1 or to go into hybrid mode as soon as the state allows it, even if that occurs before the end of semester 1. Input from students, parents, and teachers will be important as we make this decision. You will receive a link to a hybrid survey in a separate email--please complete the survey by Thursday, October 1. You will notice that this survey repeats some of the questions we asked you back in July. We will use this input along with public health data and orders as we make the decision.

Please note: even if we were to go into hybrid mode, students would have the option to remain in remote/online mode. We are busy equipping our classrooms with mobile technology (cameras, microphones, and large-screen televisions) to allow for students to connect with their classroom from home.

## Quarter 2 Schedule Change

In order to create more space in the week, to reduce screen/Zoom time, and to emphasize the wellbeing of students, we are revising the weekly schedule beginning at the start of quarter 2. Over the past month, teachers have been working hard to reduce the amount of Zoom and screen time, and have been calibrating the right amount of workload.

Still, we recognize the need to also make an adjustment in our schedule. We are shifting Wednesday from a synchronous/bell-schedule day to an asynchronous learning day. The schedules for Monday, Tuesday, Thursday, and Friday will continue unchanged (we need for our schedule to be able to accommodate a transition to hybrid mode; to accommodate students on campus and at home simultaneously; and to potentially transition back and forth between hybrid/remote modes). We will share more details soon, but here is the basic schedule for Wednesdays, beginning October 14:

WEDNESDAYS	
Time	Topic
9:30-10:00	Advisory (attendance taken for the day)
10:00-4:55	Asynchronous Work Time

NEW MEXICO SCHOOL FOR THE ARTS

10:30-11:30	Academic Faculty Office Hours (drop-in)
2:15-3:15	Arts Faculty Office Hours (drop-in)

Typical weekly schedule starting Quarter 2

Mondays	Tuesdays	Wednesdays	Thursdays	Fridays
Regular A-Day Schedule	Regular B-Day Schedule	Asynchronous Learning Day w/ Advisory (schedule above)	Regular A-Day Schedule	Regular B-Day Schedule

Parent-Teacher Conferences/Senior Next Step Planning Meetings

Parent-Teacher Conferences/Senior Next Step Planning Meetings will occur on Monday, October 19 (no school that day).

Pilar Jaehn will be contacting families this week to set up parent-teacher conferences (mandatory for students with a D or F letter grade) and Senior Next Step Planning meetings (mandatory for all seniors).

Parent-teacher conferences are optional if your student does not have a D or F letter grade in any class. If you would like to meet with your student’s academic teacher or arts chair and your student does not have a D or F, please contact the teacher directly via email. [CLICK HERE](#) for the staff directory.

Senior next step planning meetings will be held with Ms. Quintana, Ms. Ellis, Ms. Oberteuffer, or Mr. Crites. During this meeting we will review credits and assessments for graduation; complete the next step plan; and discuss the path to college or other post-high school plans.

Upcoming Special Schedule Days

Friday, October 9: Asynchronous Catch-Up Day & Last Day of Quarter 1

We recognize that everyone needs a catch-up day before the end of quarter 1. On this day, scheduled classes and arts block are canceled; students have an asynchronous day to catch up. Academic teachers are available for office hours from 9:00-10:00 a.m. and 1:00-2:00 p.m. Arts teachers are available for office hours from 2:15-3:15 p.m.

Additionally, students may reach out to teachers for assistance via email during the usual academic block (9:00-2:00) and arts block (2:00-5:00) times. IMPORTANT: Students will receive a Google survey that morning, which they must submit by 10:00 a.m.—this is how we will take attendance, which will be recorded. The survey will ask students to fill in their name and a description of how they will use their asynchronous catch-up day. In order to make this switch, we are also adjusting the A/B sequence for the week as follows:

## NEW MEXICO SCHOOL FOR THE ARTS

Monday 10/5	Tuesday 10/6	Wednesday 10/7	Thursday 10/8	Friday 10/9
Regular A-Day Schedule	Regular B-Day Schedule	Regular A-Day Schedule (no advisory schedule this week)	Regular B-Day Schedule	Asynchronous Catch-Up School Day (no scheduled classes)

Monday, October 12: Indigenous People's Day - No School

Tuesday, October 13: Late-Start - Arts Block Only

There are no academic classes on this day (academic teachers have an inservice to analyze the results of interim assessments and plan for reteaching/enrichment during quarter 2). Students should arrive for their Arts Block at the regular time, 2:20 p.m.

Monday, October 19: Parent-Teacher Conferences/Senior Next Step Planning Meetings - No School

### Creative Writing & Literature Open Mic Night

The Creative Writing and Literature department's first Open Mic Night will be held this Friday, Oct. 2, 6:00 p.m. We're really excited to launch this series of events with readers Serenity Medina Gonzales, Oz Leshem, Arte Romero, Neve Naktin, Sarita Gonzalez, Joyce Shroulote, and our special guest Gwen Muren, visiting artist from the Iowa Writers' Workshop. We look forward to some incredible poetry and prose from this exciting inaugural line-up! You can attend with the link included with this email.

Creative Writing and Literature Dept. Open Mic Night  
When: Oct 2, 2020 06:00 PM Mountain Time (US and Canada)  
Topic: October Creative Writing Open Mic

Please click the link below to join the webinar:

<https://zoom.us/j/98764055358?pwd=bGJjNnFnbnHI2S2dCK2FaOENBK1pCQT09>

Passcode: 10CWL-OM

### Breakfast & Lunch

Free breakfast and lunch at all public school meal sites in New Mexico are available to anyone 18 or under, which means NMSA students can receive meals in their home communities/neighborhoods. [CLICK HERE](#) for more information.

### Parent Association Family Emergency Supply Fund

The NMSA Parent Association continues to offer \$100 electronic gift cards to either Target or Walmart to support families who could use assistance with food or supplies during this difficult time.

## NEW MEXICO SCHOOL FOR THE ARTS

If you would like to request a gift card, please email Eric Crites, [ecrites@nmschoolforthearts.org](mailto:ecrites@nmschoolforthearts.org). All requests are confidential.

### School Day SAT - Seniors

The state is offering a school day SAT for class of 2021 seniors to make up for the SAT test that was canceled in the spring. NMSA plans to offer this test (no cost) on October 14. Details and registration information have been shared with seniors through their senior seminar class. Testing will occur with no more than five students in any room with a proctor, and we will be following various safety procedures (including temperature checks and wearing masks). More details will be shared with participating students and their families.

If you have any questions, please email our district test coordinator, Laurel Coffey-Bodine, at [lcoffey-bodine@nmschoolforthearts.org](mailto:lcoffey-bodine@nmschoolforthearts.org).

### Technology

Chromebooks: If you need a Chromebook, please email Ms. Avila at [bavila@nmschoolforthearts.org](mailto:bavila@nmschoolforthearts.org)

WiFi Hotspots: If you have reserved a hotspot but have not received it yet, please contact Ms. Jaehn at [pjaehn@nmschoolforthearts.org](mailto:pjaehn@nmschoolforthearts.org).

Comcast Internet Essentials: <https://www.internetessentials.com/>

Windstream Internet in the Española area:

[http://www.k12espanola.org/UserFiles/Servers/Server\\_760534/File/Announcements/SY%202020-2021/EPS%20Windstream%20Internet.pdf](http://www.k12espanola.org/UserFiles/Servers/Server_760534/File/Announcements/SY%202020-2021/EPS%20Windstream%20Internet.pdf)

---

29 de septiembre de 2020

Estimada comunidad de NMSA,

A medida que nos acercamos al final del primer trimestre, queríamos compartir algunas actualizaciones con ustedes.

También queríamos hacernos eco de algunas palabras que compartimos en la Noche de Regreso a Clases:

Este no es el año que esperábamos o que ninguno de nosotros esperaba. Queremos reconocer que este es y seguirá siendo uno de los años escolares más desafiantes que cualquiera de nosotros, los estudiantes, los padres y el personal, probablemente tengamos que atravesar. Todos esperamos el día en que podamos regresar juntos al campus.

Sabemos que a algunos estudiantes les encanta la escuela en línea; a algunos no les entusiasma estar en línea, pero les va bien; y algunos están realmente luchando. Escuchamos alto y claro lo que está funcionando y lo que no, y estamos comprometidos a continuar trabajando juntos para sacar el máximo provecho de esta situación tan difícil.

## NEW MEXICO SCHOOL FOR THE ARTS

A medida que nos acercamos al segundo trimestre, recibimos comentarios de los padres, estudiantes y maestros, y estamos trabajando en algunas revisiones para hacer que la semana escolar sea más manejable (ver más abajo para más detalles). También le enviaremos un enlace de encuesta (uno para familias, otro para estudiantes) para que pueda brindar su opinión mientras tomamos decisiones sobre si permanecer en línea por el resto del semestre 1 o pasar al modo híbrido tan pronto como el estado lo permite, reconociendo que las órdenes actuales del gobernador no permiten que las escuelas secundarias vuelvan a abrir todavía en modo híbrido.

Dicho todo esto, queremos expresar muy claramente cuánto amamos a nuestros estudiantes y esta comunidad, y cuánto creemos en esta comunidad. Si bien ninguno de nosotros desearía estar en esta situación, confiamos en que lo superaremos juntos, como comunidad.

Sinceramente,



Eric Crites, Director de la escuela  
[ecrites@nmschoolforthearts.org](mailto:ecrites@nmschoolforthearts.org)



Chelamia Quintana, Principal  
[cquintana@nmschoolforthearts.org](mailto:cquintana@nmschoolforthearts.org)

### Evaluaciones intermedias

Durante la última semana del primer trimestre (5-8 de octubre), los estudiantes participarán en evaluaciones intermedias en sus cursos académicos. Las evaluaciones se completarán en períodos regulares de clases. Las evaluaciones intermedias son una forma importante para que los maestros y los estudiantes sepan exactamente lo que los estudiantes han aprendido y lo que no, y la información recopilada de estas evaluaciones se utiliza para planificar el segundo trimestre (tanto para la clase completa como para los estudiantes individuales). En estas inusuales circunstancias de aprendizaje, esta información es más importante que nunca para profesores y estudiantes.

### Modo híbrido

Antes de que comenzara el año escolar, el Consejo de Gobierno de la NMSA votó para mantener la NMSA en modo remoto / en línea durante al menos el primer trimestre. En este momento, y como se mencionó anteriormente, las órdenes de salud pública del gobernador no permiten que las escuelas secundarias vuelvan a abrir en modo híbrido todavía. En este momento, nos gustaría tomar una decisión sobre si permanecer en línea durante el resto del semestre 1 o pasar al modo híbrido tan pronto como el estado lo permita, incluso si eso ocurre antes del final del semestre 1. Aportes de los estudiantes, padres y maestros serán importantes al tomar esta decisión. Recibirá un enlace a una encuesta híbrida en un correo electrónico separado; complete la encuesta antes del jueves 1 de octubre. Notará que esta encuesta repite algunas de las preguntas que le hicimos en julio. Usaremos esta información junto con los datos y las órdenes de salud pública a medida que tomemos la decisión.

Tenga en cuenta: incluso si tuviéramos que pasar al modo híbrido, los estudiantes tendrían la opción de permanecer en modo remoto / en línea. Estamos ocupados equipando nuestras aulas con tecnología móvil (cámaras, micrófonos y televisores de pantalla grande) para permitir que los estudiantes se conecten con su aula desde casa.

## NEW MEXICO SCHOOL FOR THE ARTS

### Cambio de horario del segundo trimestre

Con el fin de crear más espacio en la semana, reducir el tiempo de pantalla / Zoom y enfatizar el bienestar de los estudiantes, estamos revisando el horario semanal a partir del comienzo del segundo trimestre. Durante el último mes, los maestros han estado trabajando arduamente para reducir la cantidad de Zoom y el tiempo de pantalla, y han estado calibrando la cantidad correcta de carga de trabajo.

Aún así, reconocemos la necesidad de hacer también un ajuste en nuestro horario. Estamos cambiando el miércoles de un día sincrónico / con horario de campana a un día de aprendizaje asincrónico. Los horarios para el lunes, martes, jueves y viernes continuarán sin cambios (necesitamos que nuestro horario pueda acomodar una transición al modo híbrido; para acomodar a los estudiantes en el campus y en casa simultáneamente; y potencialmente hacer una transición entre híbridos / modos remotos). Pronto compartiremos más detalles, pero aquí está el horario básico para los miércoles, a partir del 14 de octubre:

MIÉRCOLES	
Hora	Tema
9:30-10:00	Aviso (asistencia tomada por el día)
10:00-4:55	Tiempo de trabajo asincrónico
10:30-11:30	Horas de oficina de la facultad académica (sin cita previa)
2:15-3:15	Horas de oficina de la facultad de artes (sin cita previa)

### Programa semanal típico a partir del segundo trimestre

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Horario regular de día-A	Horario regular de día-B	Día de aprendizaje asincrónico con aviso (programa anterior)	Horario regular de día-A	Horario regular de día-B

### Conferencias de padres y maestros / Reuniones de planificación del próximo paso para estudiantes de último año

Las conferencias de padres y maestros / las reuniones de planificación del próximo paso de los estudiantes de último año se llevarán a cabo el lunes 19 de octubre (no habrá clases ese día).

Pilar Jaehn se pondrá en contacto con las familias esta semana para organizar conferencias de padres y maestros (obligatorio para los estudiantes con una calificación de letra D o F) y

## NEW MEXICO SCHOOL FOR THE ARTS

reuniones de planificación del próximo paso para el último año (obligatorio para todos los estudiantes del último año).

Las conferencias de padres y maestros son opcionales si su estudiante no tiene una calificación de letra D o F en ninguna clase. Si desea reunirse con el maestro académico o el presidente de artes de su estudiante y su estudiante no tiene una D o F, comuníquese con el maestro directamente por correo electrónico. [HAGA CLIC AQUÍ](#) para ver el directorio del personal.

Las reuniones de planificación del próximo paso de los estudiantes de último año se llevarán a cabo con la Sra. Quintana, la Sra. Ellis, la Sra. Oberteuffer o el Sr. Crites. Durante esta reunión revisaremos los créditos y evaluaciones para la graduación; completar el plan del siguiente paso; y discutir el camino a la universidad u otros planes posteriores a la escuela secundaria.

### Próximos días de programación especial

#### Viernes 9 de octubre: Día de recuperación asincrónico y último día del primer trimestre

Reconocemos que todos necesitan un día de recuperación antes del final del trimestre 1. En este día, se cancelan las clases programadas y el bloque de artes; los estudiantes tienen un día asincrónico para ponerse al día. Los maestros académicos están disponibles en horario de oficina de 9: 00-10: 00 a.m. y 1: 00-2: 00 p.m. Los maestros de arte están disponibles en horario de oficina de 2: 15-3: 15 p.m. Además, los estudiantes pueden comunicarse con los maestros para obtener ayuda por correo electrónico durante el bloque académico habitual (9: 00-2: 00) y el bloque de artes (2: 00-5: 00). **IMPORTANTE:** Los estudiantes recibirán una encuesta de Google esa mañana, que deben enviar antes de las 10:00 a.m. — así es como tomaremos la asistencia, que se registrará. La encuesta pedirá a los estudiantes que completen su nombre y una descripción de cómo usarán su día de recuperación asincrónico. Para realizar este cambio, también estamos ajustando la secuencia A / B para la semana de la siguiente manera:

Lunes 10/5	Martes 10/6	Miércoles 10/7	Jueves 10/8	Viernes 10/9
Horario regular de día-A	Horario regular de día-B	Horario regular de día-A (sin aviso esta semana)	Horario regular de día-B	Día escolar de recuperación asincrónica (sin clases programadas)

#### Lunes 12 de octubre: Día de los Pueblos Indígenas - No hay clases

#### Martes 13 de octubre: inicio tardío: solo bloque de artes

No hay clases académicas en este día (los maestros académicos tienen un servicio en servicio para analizar los resultados de las evaluaciones intermedias y planificar la reenseñanza / enriquecimiento durante el segundo trimestre). Los estudiantes deben llegar a su Bloque de Artes a la hora habitual, 2:20 p.m.



## NEW MEXICO SCHOOL FOR THE ARTS

Lunes 19 de octubre: Conferencias de padres y maestros / Reuniones de planificación del próximo paso para estudiantes de último año - No hay clases

### Noche de micrófono abierto sobre escritura creativa y literatura

La primera noche de micrófono abierto del departamento de Literatura y Escritura Creativa se llevará a cabo este viernes 2 de octubre a las 6:00 p.m. Estamos muy emocionados de lanzar esta serie de eventos con los lectores Serenity Medina Gonzales, Oz Leshem, Arte Romero, Neve Naktin, Sarita Gonzalez, Joyce Shroulote y nuestra invitada especial Gwen Muren, artista visitante del Iowa Writers 'Workshop. ¡Esperamos una poesía y prosa increíbles de esta emocionante formación inaugural! Puede asistir con el enlace incluido con este correo electrónico.

Noche de Micrófono Abierto del Departamento de Literatura y Escritura Creativa  
Cuándo: 2 de octubre de 2020 06:00 p.m. hora de la montaña (EE. UU. Y Canadá)  
Tema: Octubre Escritura creativa Open Mic

Haga clic en el enlace siguiente para unirse al seminario web:

<https://zoom.us/j/98764055358?pwd=bGJjNnFnbnHI2S2dCK2FaOENBK1pCQT09>

Código de acceso: 10CWL-OM

### Desayuno y almuerzo

El desayuno y el almuerzo gratuitos en todos los sitios de comidas de las escuelas públicas en Nuevo México están disponibles para cualquier persona de 18 años o menos, lo que significa que los estudiantes de la NMSA pueden recibir comidas en sus comunidades / vecindarios de origen. [Haga clic aquí](#) para más información.

### Fondo de suministros de emergencia familiar de la asociación de padres

La Asociación de Padres de NMSA continúa ofreciendo tarjetas de regalo electrónicas de \$ 100 a Target o Walmart para apoyar a las familias que podrían necesitar ayuda con alimentos o suministros durante este momento difícil.

Si desea solicitar una tarjeta de regalo, envíe un correo electrónico a Eric Crites, [ecrites@nmschoolforthearts.org](mailto:ecrites@nmschoolforthearts.org). Todas las solicitudes son confidenciales.

### SAT de día escolar - Seniors

El estado ofrece un SAT de día escolar para la clase de estudiantes del último año de 2021 para compensar el examen SAT que se canceló en la primavera. La NMSA planea ofrecer esta prueba (sin costo) el 14 de octubre. Los detalles y la información de registro se han compartido con los estudiantes de último año a través de su clase de seminario de último año. Las pruebas se llevarán a cabo con no más de cinco estudiantes en cualquier salón con un supervisor, y seguiremos varios procedimientos de seguridad (incluidos controles de temperatura y uso de máscaras). Se compartirán más detalles con los estudiantes participantes y sus familias.

Si tiene alguna pregunta, envíe un correo electrónico a nuestra coordinadora de exámenes del distrito, Laurel Coffey-Bodine, a [lcoffey-bodine@nmschoolforthearts.org](mailto:lcoffey-bodine@nmschoolforthearts.org).

## NEW MEXICO SCHOOL FOR THE ARTS

### Tecnología

Chromebooks: si necesita una Chromebook, envíe un correo electrónico a la Sra. Jaehn en [pjaehn@nmschoolforthearts.org](mailto:pjaehn@nmschoolforthearts.org).

Puntos de acceso WiFi: si ha reservado un punto de acceso pero aún no lo ha recibido, comuníquese con la Sra. Jaehn en [pjaehn@nmschoolforthearts.org](mailto:pjaehn@nmschoolforthearts.org).

Comcast Internet Essentials: <https://www.internetessentials.com/>

Windstream Internet en el área de Española:

[http://www.k12espanola.org/UserFiles/Servers/Server\\_760534/File/Announcements/SY%202020-2021/EPS%20Windstream%20Internet.pdf](http://www.k12espanola.org/UserFiles/Servers/Server_760534/File/Announcements/SY%202020-2021/EPS%20Windstream%20Internet.pdf)